

Speech by SCST at inauguration of Lo Kwee Seong Pavilion and Harold and Christina Lee Gallery of Art Museum, Chinese University of Hong Kong and opening of “Transcending Transience: Art and Culture of Late Ming Jiangnan” exhibition

Following is the speech by the Secretary for Culture, Sports and Tourism, Miss Rosanna Law, at the inauguration of the Lo Kwee Seong Pavilion and the Harold and Christina Lee Gallery of Art Museum, the Chinese University of Hong Kong and opening of "Transcending Transience: Art and Culture of Late Ming Jiangnan" exhibition today (March 21):

Vice-Chancellor and President of the CUHK (Chinese University of Hong Kong), Professor Dennis Lo, distinguished guests, ladies and gentlemen,

Good afternoon. It is both a privilege and an honour for me to officiate at the inauguration ceremony of the Lo Kwee Seong Pavilion of the Art Museum of my alma mater. When I studied at the CUHK, I remembered that the Museum was a relatively small gallery entered through a beautiful courtyard with a pond and many koi fish in the centre of the campus. The phenomenal growth and expansion of the university's Art Museum mirrors the extraordinary development of our city's vibrant art scene.

It is wonderful indeed to see many friends in the media with us today. Media attention has often centred on large cultural institutions, but boutique museums such as the CUHK Art Museum have also contributed significantly to the local art ecosystem by offering unique and thematic exhibitions and facilitating dialogues with museum professionals worldwide. On that note, I would like to acknowledge that the CUHK Art Museum will serve as a strategic partner for the Museum Summit to be held next week. I look forward to more fruitful and inspirational discussions on the development of museums at the upcoming Summit.

For the benefit of our media here, I should also say a few words in Cantonese. So here it goes:

[illegible]

0ā'Œé™,é>0ç¾ā¼‰ā,,·ā±•è!½ā»³çš,,ā•“ç”™ā...ç!®ā€,,ā,-  
ā¼šæ-†ç‰œé¼”çš,,æ^0é•·i¼Œé>ā,0é-<ā,-  
ā¼šā0Œā»0çš,,æŒ0ç°Œāšāāš>i¼Œā¹Ÿé>ā,0é-<ç¾æfā0,,ç•Œi¼Œç‰¹ā^Ÿā»šæ-Ÿāœ”ā°šā0,,ā½  
0çš,,æ”-æŒ0ā'Œāžšæ,,>ā€,āœ”æ¼¼Œæ^‘ā0'é!™æ,~ā,æ-†ā¼šā-  
ç,°æž”ā<•æ-†āŒ-è-0èi“ç™¼ā±•ā½œā†°çš,,è²çç0»èi”ç¼°ç”±èi•æ•-æ,,0i¼Œā0Œæ™,ā0'āœ”ā  
°šā0,,ā½0ā»Ÿā0šç¾æfā0,,ç•Œçš,,ā¼šāš>æ”-æŒ0èi”ç¼°èi•āžæ,,Ÿè-0ā€,

āœ”āœ<ā®Œāšā00ā>>ā°”è!0āšfçŒ±è!0ā€<çš,,æ~žçç°æ”-æŒ0ā,i¼Œæ”ā°œè†'āš>ç™¼  
ā±•é!™æ,~æ^0ç,°ā,ā¼-æ-†āŒ-è-0èi“ā°æµ0ā,-  
āžfā€,æ”ā°œæfāœ”è³†æ°0æf...æ³0è”±ā0-ā¹<ā,æŒ0ç°Œæ”¹ā,,æ-†āŒ-è”-  
æ-½i¼Œç,°è^‰è¾!ā¼šā...fāŒ-çš,,æ-†āŒ-è-0èi“æ’»ā<•æ00ā¾>æ”-æŒ0ā€,è^‰ā¾<èŒè”€i¼Œæ0  
±ā¹0æ-†āŒ-ā,āžfé 0è”^ā°†æ¼ā»šā¹'ā...šā...é0çā•“ç”™i¼Œç,°ā,,æ°‘ā'ŒæŸ-  
ç•Œæ00ā¾>ā,€ā€<ā...”æ-°çš,,èi”æ¼”ā'āœ°ā€,ā0Œæ”fāœ°i¼Œæ^‘ç>āžæ-Ÿç>šā0Œā-,,çš,,ā,-  
ā¼šæ-†ç‰œé¼”ā°!ā°†æ^0ç,°é!™æ,~çš,,ç0”ç‰¹é-  
...āš>æ‰œāœ”i¼Œā0,ā¼•æ>'ā¼šé!™æ,~ā,,æ°‘ā'Œè”æ,~æ...ā®çā0fèš€i¼Œç,°ā¼šā®Œæ00ā¾>ā  
-Œæ‰ç‰¹è‰²çš,,æ-†āŒ-è-0èi“é<”é©-ā€,

I hope that any students here – not only current students but also overseas exchange students and prospective college students – will cherish all the wonderful exhibitions and cultural artifacts that this Museum has to offer. I look forward to working more closely with the CUHK community to cultivate our art hub. I wish the CUHK Art Museum a bright future and the "Transcending Transience: Art and Culture of Late Ming Jiangnan" exhibition a resounding success. Thank you.